

製品保証書

この度は、弊社製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。当製品は、厳密な品質管理のもとお届けしておりますが、万一、保証期間内に故障した場合には、アフターサポート規定に基づき修理をさせていただきます。

保証期間：お買い上げ日より3年間

アフターサポート規定

- 取扱説明書・本体注意ラベル・タグにしたがった正常な使用状態で保証期間内に故障した場合は、無料で修理させていただきます。但し、当社が指定する消耗部品の無料修理サービスはお買い上げから1年以内とさせていただきます。無料修理サービスをご依頼になる場合は、メンテナンスシールをご確認のうえ、お買い上げの販売店へご依頼ください。転居などにより、お買い上げいただいた販売店が不明な場合は、最寄りの弊社営業所へお問い合わせください。
- 保証期間内でも次の場合は有料修理サービスとなります。
 - 本書の提示が無い場合。
 - お買い上げ後の輸送、落下などによる故障、損傷。
 - 使用上の誤り、又は不当な修理や改造もしくは、純正部品以外の使用による故障、損傷。
 - 火災・地震・雷・風水害その他天災地変など、外部要因による故障及び損傷。
 - 特殊環境（強度の湿気、煙害、薬品のガス、公害）による故障及び損傷。
 - お買い上げ後の取付け場所の移動による故障及び損傷。
 - 当社カタログに記載している仕様以外の製品についての故障及び損傷。
- 本書は、日本国内においてのみ有効です。

トソー株式会社 本社 〒104-0033 東京都中央区新川1-4-9

●お問合せは、お買い上げの販売店または下記事業所へお申しつけください。

| | | |
|--------|---|---------------------------------|
| 札幌支店 | tel.011-841-3731 fax.011-841-9926 〒003-0012 | 札幌市白石区中央2条3丁目3-10 |
| 盛岡営業所 | tel.019-645-5271 fax.019-645-5275 〒020-0134 | 盛岡市南青山町4-8 |
| 仙台支店 | tel.022-288-8415 fax.022-287-3110 〒984-0012 | 仙台市若林区六丁の目中町31-35 |
| 新潟営業所 | tel.025-267-1241 fax.025-231-0506 〒951-8154 | 新潟市掘割町3-4 川崎ビル1F |
| 宇都宮営業所 | tel.028-610-7891 fax.028-610-7892 〒320-0847 | 宇都宮市滝谷町20-20 SSビル1F |
| つくば営業所 | tel.0297-52-1551 fax.0297-52-1552 〒300-2494 | 茨城県つくばみらい市小絹551 |
| さいたま支店 | tel.048-657-9221 fax.048-657-9191 〒330-0810 | さいたま市大宮区土手町1丁目2 JA共済埼玉ビル2F |
| 東京支店 | tel.03-3552-2961 fax.03-3552-4460 〒104-0033 | 東京都中央区新川1丁目14-5 金盃第三ビル4F |
| 東京西営業所 | tel.03-5358-3391 fax.03-5358-3392 〒151-0073 | 渋谷区笹塚3-2-15 第IIヘルプラザ1F |
| 多摩営業所 | tel.042-525-0431 fax.042-525-0433 〒190-0013 | 立川市富士見町1丁目21-18 クラン岩崎1F |
| 千葉営業所 | tel.043-245-6801 fax.043-245-6805 〒260-0027 | 千葉市中央区新田町10-15 誠寿ビル1F |
| 横浜支店 | tel.045-473-2700 fax.045-473-9660 〒222-0033 | 横浜市港北区新横浜2-17-2 フォンターナ新横浜4F |
| 静岡営業所 | tel.054-283-5011 fax.054-283-5120 〒422-8043 | 静岡市中田本町60-7 |
| 長野営業所 | tel.026-225-5901 fax.026-225-5902 〒380-0928 | 長野市若里1丁目21-24 八州若里第二ビル1F |
| 名古屋支店 | tel.052-858-2420 fax.052-858-2461 〒466-0033 | 名古屋市昭和区台町1丁目23 |
| 金沢営業所 | tel.076-240-2300 fax.076-240-3791 〒920-0364 | 金沢市松島2丁目209 |
| 京都営業所 | tel.075-252-0371 fax.075-252-0378 〒604-0847 | 京都市中京区烏丸通押小路上ル秋野々町535 日土地京都ビル3F |
| 大阪支店 | tel.06-6260-0821 fax.06-6260-0822 〒541-0053 | 大阪府中央区本町4-1-7 第二有楽ビル6F |
| 神戸営業所 | tel.078-382-0173 fax.078-382-0190 〒650-0025 | 神戸市中央区相生町4丁目4-14 グランダーブル2F |
| 岡山営業所 | tel.086-244-2222 fax.086-244-1612 〒700-0971 | 岡山市野田3丁目23-7 |
| 広島支店 | tel.082-232-0439 fax.082-232-0432 〒733-0037 | 広島市西区西観音町9-7 なかよしビル1F |
| 高松営業所 | tel.087-868-0434 fax.087-868-0491 〒760-0079 | 高松市松縄町50-13 |
| 福岡支店 | tel.092-947-2661 fax.092-947-2706 〒811-2414 | 福岡県粕屋郡篠栗町和田805-2 |
| 鹿児島営業所 | tel.099-259-2911 fax.099-259-2808 〒890-0055 | 鹿児島市上荒田町39-10 RJR上荒田102 |

トソー株式会社 ◎お客様相談室 tel.03-3552-1002
ホームページアドレス <http://www.toso.co.jp>

本社 〒104-0033 東京都中央区新川1-4-9 ※この取扱説明書は再生紙を使用しています。

TOSO

マルチバランス

取扱説明書 No. Z-120001

2版

取扱説明書（保証書付き）

このたびは、弊社製品をお買い上げいただきありがとうございます。
安全にご使用いただくために良くお読みいただき、大切に保管してください。

販売店様・施工業者様へのお願い

本書は、お客様が本製品を適切にご使用いただくための説明・注意事項が記載されて
おります。必ずお客様にお渡しください。

目次

| | |
|------------------|----|
| ■ 安全上のご注意 | 2 |
| ■ 製品全体図及び部品名称 | 4 |
| ■ 取付け・取外し方法 | 6 |
| ■ カバートップの取付け方法 | 10 |
| ■ ファブリックバランス洗濯方法 | 11 |
| ■ お手入れ方法 | 11 |
| ■ 梱包材の処理方法 | 11 |
| ■ メンテナンスシール | 11 |
| ■ 製品保証書 | 12 |

安全上のご注意(必ずお守りください)

※本書は、お買い上げいただいた製品を安全にご使用していただくために、特に注意していただくことを表示してあります。取付け前に必ずお読みいただき、適切な取扱いをお願い致します。

- 本書では、表示内容を無視して誤った使い方をした時に生じる、危険や損害の程度を次の表示で区分し、説明しています。



警告

製品の取扱いを誤った場合、死亡または重傷を負うことが想定される危害の程度を示しています。



注意

製品の取扱いを誤った場合、傷害を負うことが想定されるか、または物的損害の発生が想定される危害・損害の程度を示しています。

- 本書では、お守りいただく内容の種類を、次の図記号で区分し説明しています。



製品の取扱いにおいて、その行為を「禁止」する図記号です。



製品の取扱いにおいて、指示に基づく行為を「強制」する図記号です。

■取付け上のご注意(取付け前に必ずお読みください)



警告

- ⊘ 取付金具固定ネジは木部用です。木部以外には使用しないでください。
- ❗ 本製品を取付ける下地の強度や材質を確認し、施工してください。確実に下地を取付けていない場合は落下の原因になります。
- ❗ 取扱説明書に記載されている取付け金具取付け数量と取付け位置は必ずお守りください。本体が落下する恐れがあります。



注意

- ⊘ 本製品は屋内用です。屋外へは取付けしないでください。
- ⊘ 高温多湿の条件下や水に濡れることが予想される場所へは取付けしないでください。
- ❗ 製品は、水平に取付けてください。



■使用上のご注意(ご使用前に必ずお読みください)



警告

- ⊘ 製品に物を乗せたり、吊り下げたり、ぶら下がらないでください。製品が破損したり、落下する恐れがあります。



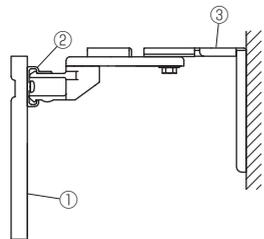
注意

- ⊘ メカ部の分解や可動部への注油は、破損や故障の原因となりますので絶対におやめください。
- ⊘ 火のそばでのご使用は絶対におやめください。

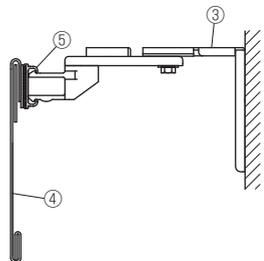


製品全体図及び部品名称

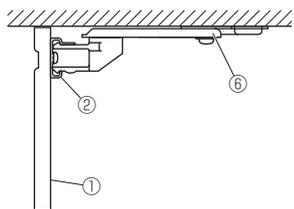
〈ウッドバランス 正面付け〉



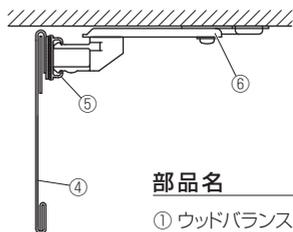
〈ファブリックバランス 正面付け〉



〈ウッドバランス 天井付け〉



〈ファブリックバランス 天井付け〉



部品名

- ① ウッドバランス
- ② ウッドバランス取付けフレーム
- ③ バランス取付け金具正面付け用
- ④ ファブリックバランス
- ⑤ ファブリックバランス取付けフレーム
- ⑥ バランス取付け金具天井付け用

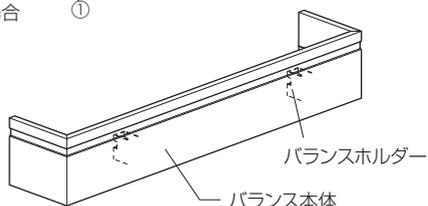
※ ベネウッド用ウッドバランス（カバートップ仕様は除く）の場合はベネウッド専用のバランスと同仕様です。

※（参考）天面図ウッドバランスの場合



〈ベネウッド用ウッドバランス〉

※ イラストはCタイプの場合です。
（カバートップ仕様は除きます）



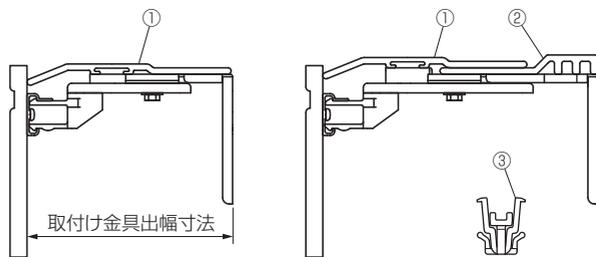
■ オプション部品

● カバートップ

※カバートップは「ウッドバランス・正面付け」のみのオプションとなります。

部品名

- ① カバートップ
- ② カバートップアンダープレート
- ③ カバートップ固定クリップ



※取付け金具設定出幅寸法が97mmの商品については「②. カバートップアンダープレート」は付属されません。

※各仕様での取付け金具出幅寸法については「P.9」をご参照下さい。

※「③. カバートップ固定クリップ」については「取付け金具」と同数量付属されます。

■ 付属部品・入数

※ バランス部及び取付けフレーム以外に以下の付属品が同梱されています。

〈カーテンレール(エリート、ネクスティ)に使用する場合〉

| 部品名 | 取付け金具(正面付用) | | 取付け金具(天井付用) | | ホルダーロック | 取付け金具固定ネジ | |
|-------------|-------------|------|-------------|------|---------|--------------------|--------------------|
| | Sサイズ | Lサイズ | Sサイズ | Lサイズ | | 正面付け用 (φ3.5×35) | 天井付け用 (φ3.5×50) |
| 製品幅 (mm) | | | | | | | |
| 350～1000 | 2個 | | 2個 | | 2個 | 2個 | |
| 1005～2000 | 3個 | | 3個 | | 3個 | 3個 | |
| 2005～2400 | 4個 | | 4個 | | 4個 | 4個 | |
| 2405～3640 | 5個 | | 5個 | | 5個 | 5個 | |
| 3645～4000 | 6個 | | 6個 | | 6個 | 6個 | |

※ホルダーロックは予め、バランス取付けフレームに取付けてあります。

※取付け金具はマルチバランスを取付ける製品にあわせてSサイズまたはLサイズが付属されます。

〈カーテンレール以外に使用する場合〉

| 部品名 | 取付け金具(正面付用) | | 取付け金具(天井付用) | | ホルダーロック | 取付け金具固定ネジ | |
|-------------|-------------|------|-------------|------|---------|--------------------|--------------------|
| | Sサイズ | Lサイズ | Sサイズ | Lサイズ | | 正面付け用 (φ3.5×35) | 天井付け用 (φ3.5×50) |
| 製品幅 (mm) | | | | | | | |
| 350～1200 | 2個 | | 2個 | | 2個 | 2(6)個 | |
| 1205～2000 | 3個 | | 3個 | | 3個 | 3(9)個 | |
| 2005～2400 | 4個 | | 4個 | | 4個 | 4(12)個 | |
| 2405～4000 | 5個 | | 5個 | | 5個 | 5(15)個 | |

※ファブリックバランスの場合、各付属品は製品幅2,010～3,000mmが4個、3,010～4,000mmが5個となります。

※ホルダーロックは予め、バランス取付けフレームに取付けてあります。

※取付け金具はマルチバランスを取付ける製品にあわせてSサイズまたはLサイズが付属されます。

※ベネウッド用ウッドバランス（カバートップ仕様は除く）の場合は上記付属物は含まれません。

※ベネウッド用ウッドバランス（カバートップ仕様は除く）の場合は「取付け・取外し方法」も異なります。詳しくはP.9をご参照ください。

※デュアル用（正面付け）の場合は「取付け金具固定ネジ」の付属本数が（ ）の数量になります。

〈カバートップ仕様の場合〉

| 部品名 | 取付け金具(正面付用) | | 取付け金具(天井付用) | | ホルダーロック | 取付け金具固定ネジ | |
|-------------|-------------|------|-------------|------|---------|--------------------|--------------------|
| | Sサイズ | Lサイズ | Sサイズ | Lサイズ | | 正面付け用 (φ3.5×35) | 天井付け用 (φ3.5×50) |
| 製品幅 (mm) | | | | | | | |
| 350～700 | 2個 | | 2個 | | 2個 | 2(6)個 | |
| 705～1700 | 3個 | | 3個 | | 3個 | 3(9)個 | |
| 1705～2500 | 4個 | | 4個 | | 4個 | 4(12)個 | |
| 2505～3000 | 5個 | | 5個 | | 5個 | 5(15)個 | |

※ホルダーロックは予め、バランス取付けフレームに取付けてあります。

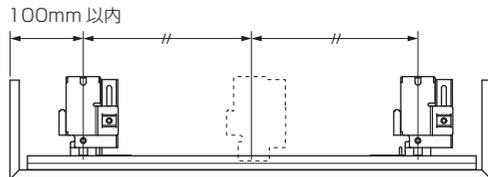
※取付け金具はマルチバランスを取付ける製品にあわせてSサイズまたはLサイズが付属されます。

※デュアル用（正面付け）の場合は「取付け金具固定ネジ」の付属本数が（ ）の数量になります。

取付け・取外し方法

■ 取付け金具固定位置

- 取付け金具の位置は両端部についてはバランス部両端から各 100mm 以内に取付けてください。
- 取付け金具を 3 個以上使用する場合は両端部より内側は均等割りで取付けてください。
- ※ 取付け元の製品取扱説明書のブラケット取付け位置と指示内容が異なる場合、マルチバランスの内容を優先してください。



〈注意〉

〈バランスを取付ける商品が「ルーチェ」の場合以下の方法となります〉

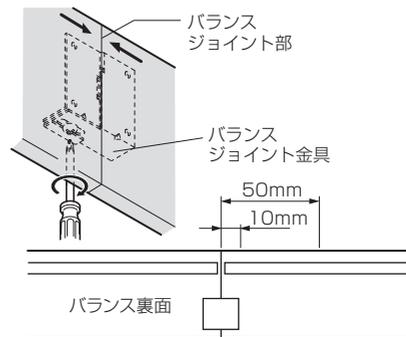
- ルーチェの製品幅が 500mm 以下の場合、取付け金具はバランス両端部から 120mm 内側に入った位置に取付けてください。

〈ファブリックバランスの場合は以下の方法となります〉

- ファブリックバランスの場合、取付け金具はバランス両端部から 120mm 内側に入った位置に取付けてください。

〈ウッドバランスでバランス長さが2431mm以上の場合、ジョイントが必要です〉

- ① バランスをつなげず取付け金具にバランスを 1 本ずつ取付けてください。
- ② バランスジョイント部のバランスジョイント金具を組み合わせて、下方向から専用ネジで固定してください。

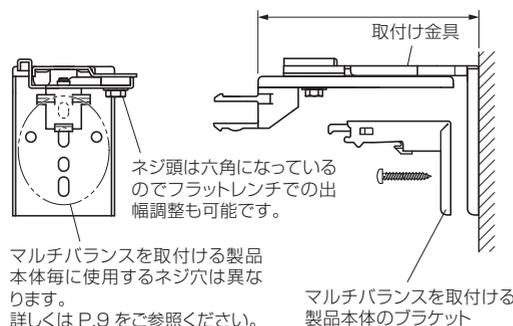


- ※ ウッドバランスジョイント仕様時、取付け金具はジョイント部（バランス中央）から 10～50mm の位置に取付けてください。
- 取付け金具が 5 個仕様の際は左右のどちらかに取付けてください。

■ 取付け方法

〈正面付けの場合〉

- ※ 取付け金具の出幅調整を行います。詳しくは P.9 をご参照ください。

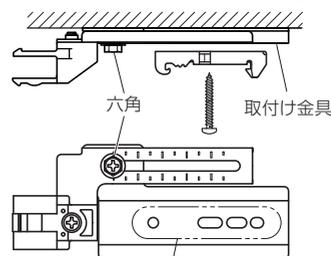


マルチバランスを取付ける製品本体毎に使用するネジ穴は異なります。詳しくは P.9 をご参照ください。

マルチバランスを取付ける製品本体のブラケット

〈天井付けの場合〉

- 天井付け用も L サイズはネジ頭が六角になっているのでフラットレンチでの出幅調整も可能です。



マルチバランスを取付ける製品本体毎に使用するネジ穴は異なります。詳しくは P.9 をご参照ください。

- ① 「マルチバランス取付け金具」と「マルチバランスを取付ける製品本体のブラケット」をイラストのように重ね、取付け金具固定ネジで固定してください。

※ 「取付け金具」の出幅や「固定ネジ」取付け穴位置については、マルチバランスを取付ける製品本体毎に異なります。P.9 の一覧表に従って本体を取付けてください。

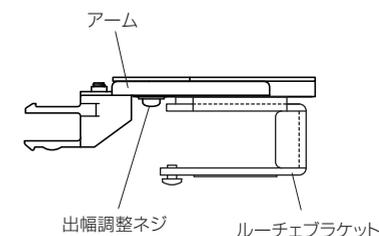
⚠ 注意

- ❗ 取付けの際は、必ずマルチバランスに付属されている「取付け金具固定ネジ」をご使用ください。
- ❗ 「取付け金具」の数量が「製品本体ブラケット」より多い場合は、製品中央に位置する「取付け金具」については、取付け金具単体で壁面に取付けてください。

- ② マルチバランスを取付ける製品本体をブラケットに取付けてください。

※ 各製品のブラケット取付け方法は、それぞれの取扱説明書に従ってください。

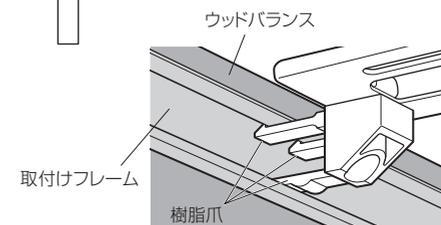
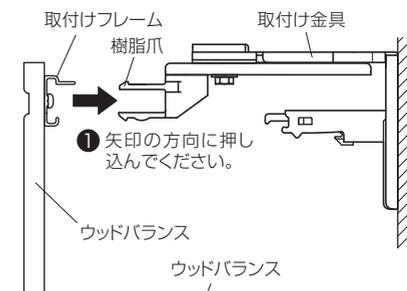
※ ルーチェを用いて天井付けを行う場合、取付け方法の関係上一度「出幅調整ネジ」を取外しアームを取外してルーチェ本体をブラケットに取付けてください。



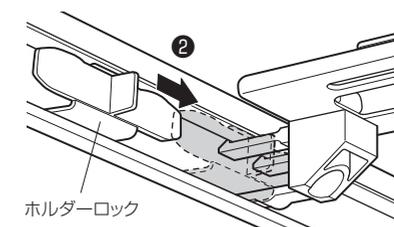
- ③ バランス本体を取付けてください。

〈ウッドバランスの場合〉

- ① バランス（前板）を矢印の方向に押し込み、取付け金具側の樹脂爪（3本）でバランス裏面の取付けフレームに固定してください。



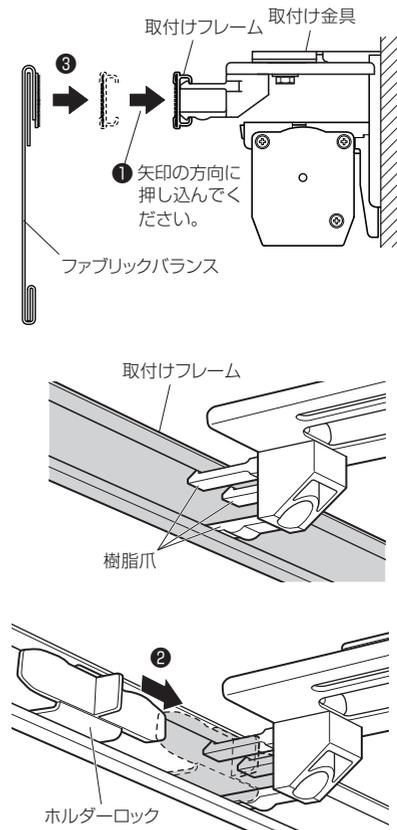
- ② バランスの落下防止用にホルダーロックを矢印の方向にスライドさせ、取付け金具樹脂爪の間に挿入してください。



〈ファブリックバランスの場合〉

- 1 ファブリックバランスの場合は先に「取付けフレーム」のみを「取付け金具」に固定してください。
- 2 バランスの落下防止用にホルダーロックを矢印の方向にスライドさせ、取付け金具樹脂爪の間に挿入してください。
- 3 布部分を貼り付けてください。

※ 布部分のマジックテープ部と取付けフレームのマジックテープ部を合わせてください。



注意

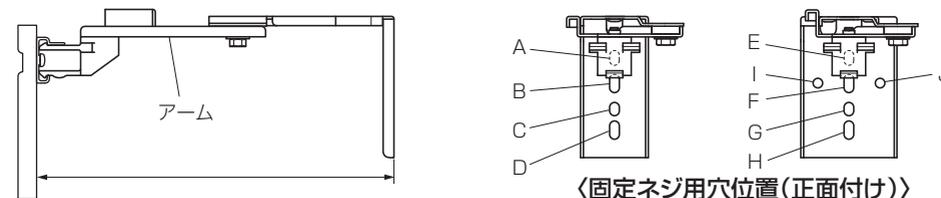
- 必ずホルダーロックをスライドさせ、取付け金具の樹脂爪部分を固定してください。ホルダーロックを作用させていない場合、バランスが落下する恐れがあります。

■ 取付け金具設定位置及び取付け金具固定ネジ用穴位置一覧

〈正面付けの場合〉

| マルチバランスを取付ける製品 | 正面付け標準 | 正面付けカバートップ仕様 | 固定ネジ用穴位置 |
|------------------------------|----------------------|--------------|----------|
| | 取付け金具設定位置 | 取付け金具設定位置 | |
| ベネウッド (デザインブラインド ドラム) | 92mm ※2 | 97mm ※1 | C |
| ルーチェ (デザインブラインド コード) | 80mm | — | |
| マイテック、マイテックループ、マイテックワンタッチループ | 120mm | 97mm | H |
| ビジックライト | 120mm | 130mm | |
| クリエイティブ シリーズ | 80mm | 97mm | C |
| しおり 25 ツインワンチェーン | 95mm | 97mm | C |
| しおり 25 コード、チェーン (シングル/ツイン) | 80mm | 97mm | C(D) ※3 |
| デュアル 80 | 130mm | 130mm | G-I-J ※4 |
| デュアル 100 | 140mm | 140mm | |
| エリート | シングル (Ex シングル) ブラケット | 97mm | A |
| | ダブル (LT ダブル) ブラケット | 155mm | E(G) ※5 |
| | Ex ダブル ブラケット | 160mm | E |
| ネクスティ | シングル (Ex シングル) ブラケット | 97mm | A |
| | ダブル ブラケット | 155mm | E |

※1 ウッドバランスカバートップ仕様の場合。 ※2 ファブリックバランスの場合。 ※3 ドラム (シングル/ツイン) のときは D を使用してください。 ※4 取付け金具 1 個に対し固定ネジ 3 本を使用してください。 ※5 LT ダブルのときは G を使用してください。



〈固定ネジ用穴位置(正面付け)〉

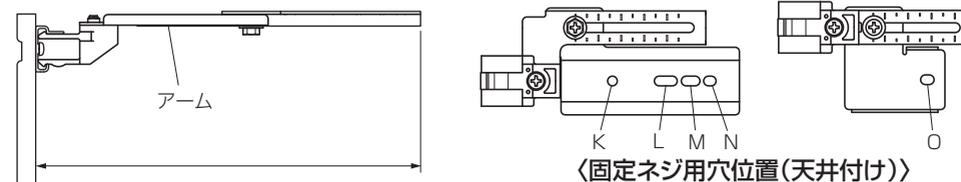
※ 取付け金具設定位置は取付け金具背面から前方樹脂爪の先端までの距離となります。アームには 5mm ピッチの印が付いていますので、位置調整の際お使いください。

〈天井付けの場合〉

| マルチバランスを取付ける製品 | 正面付け標準 | 固定ネジ用穴位置 |
|---------------------------------|----------------|----------|
| | 取付け金具設定位置 | |
| ベネウッド (デザインブラインド ドラム) | 96mm ※1 | — |
| ルーチェ (デザインブラインド コード) | 96mm | |
| マイテック、マイテックループ、マイテックワンタッチループ | 88mm | O |
| ビジック | 107mm | |
| クリエイティブ シングル (コード/ドラム) | 85mm | L |
| クリエイティブ ツインワンチェーン、ツイン (コード/ドラム) | 94(85)mm ※2 | |
| しおり 25 ツインワンチェーン | 101mm | |
| しおり 25 チェーン (シングル/ダブル) | 85mm | L |
| しおり 25 コード (シングル/ダブル) | 85mm | |
| デュアル 80 | 105mm | L |
| デュアル 100 | 120mm | |
| エリート | 天井付けシングル ブラケット | 114mm |
| | 天井付けダブル ブラケット | 130mm |
| | 天井付けダブル ブラケットⅡ | 157mm |
| ネクスティ | 天井付けシングル ブラケット | 114mm |
| | 天井付けダブル ブラケット | 157mm |

※1 ファブリックバランスの場合

※2 () は天井付けブラケット



〈固定ネジ用穴位置(天井付け)〉

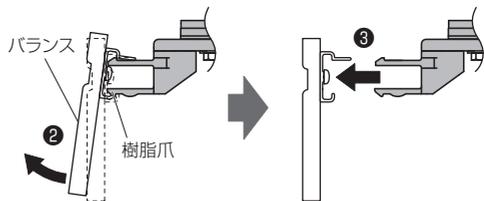
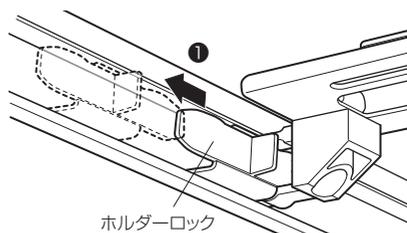
※ 取付け金具設定位置は取付け金具背面から前方樹脂爪の先端までの距離となります。アームには 5mm ピッチの印が付いていますので、位置調整の際お使いください。

■ 取付け金具の取外し方法

- ①ホルダーロックをスライドさせ、樹脂爪のロックを解除します。
- ②バランス（前板）を矢印の方向に傾け、バランス（前板）裏面のレールと樹脂爪を取外します。
- ③樹脂爪を取外した後、矢印の方向にバランスを引き取り外します。

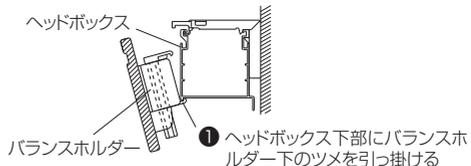
※天井付け時など、取外しの際に天井面が邪魔になる場合はバランスを少し押し下げるようにして取外しを行ってください。

※ファブリックバランスの場合は、先に布部分を取外し「取付けフレーム」のみの状態にしてから取外しを行ってください。

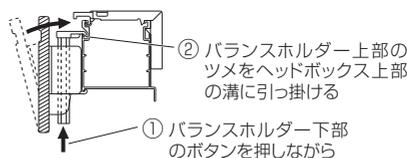


■ ベネウッド用ウッドバランス(カバートップ仕様は除く)の取付け方法

- ①ヘッドボックス下部の突起部にバランスホルダー下のツメを引っ掛けてください。



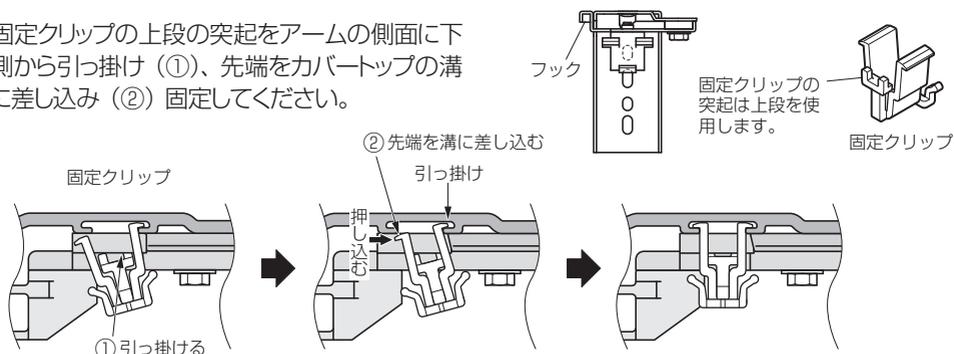
- ②バランスホルダー下部のボタンを押しながら(①)ヘッドボックスの方へ押し込み、バランスホルダー上部のツメをヘッドボックス上部の溝に引っ掛けて(②)取付けてください。



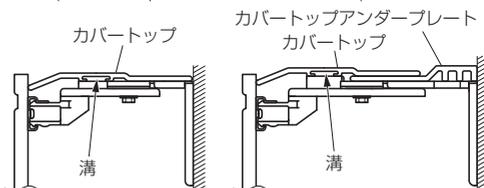
(取外しは、取付け方法と逆の手順になります。)

カバートップの取付け方法

- ①固定クリップの上段の突起をアームの側面に下側から引っ掛け(①)、先端をカバートップの溝に差し込み(②)固定してください。



- ②カバートップアンダーを使用する場合は右図のように取付け金具とカバートップで挟んでください。



ファブリックバランス洗濯方法

- ①ファブリックバランス布部分を取外しシワにならないように洗濯機に入れてください。
- ②洗濯前に水をたっぷり入れて、しばらく漬け置きしてください。(10～20分程度)
- ③「手洗いコース」等弱水流のコースで、水をたっぷり入れて洗ってください。(2層式の場合は「弱」で3分「洗い」～3分「すすぎ」～30秒「脱水」が目安です。)
- ④洗濯後はすぐに干してください。放置すると、シワの原因になります。(乾燥機は使用しないでください。)
- ⑤乾燥後、シワが目立つようであれば、シワ取り剤(アイロン仕上げ剤)を利用してあて布をし、中温度、ドライでアイロンをかけてください。アイロンは横(幅)方向にかけると、シワが伸び美しく仕上がります。

※製品には「洗濯絵表示ラベル」を付けています。お洗濯の前にご確認ください。

お手入れ方法

- 日頃のお手入れはハタキやハンディモップ等でほこりを落としてください。
- 水拭きや水のかかる場所でのご使用は、スクリーンが変色する場合がありますのでご注意ください。
- スクリーンは特殊樹脂加工されていますので折ったり曲げたりするとシワやクセが残りに戻らない場合がありますので十分注意してください。

梱包材の処理方法

- 梱包材は可燃ゴミと不燃ゴミに分別して処分してください。
- 各自治体により分別基準が異なりますので、それぞれの自治体の規定に従って処理してください。

メンテナンスシール

- お買い上げの商品の取扱説明書(本書)に、商品に関する情報を記載したメンテナンスシールを貼付しております。商品に関するお問い合わせや修理等の際にはこのメンテナンスシールをご確認ください。

